

Handmade Rugs  
手工地毯品牌

磨叽

△ □ ▽ ▽





**www**  
**.**  
**mewrug**  
**.**  
**com**

# About MEW

**MEW, the brand new generation of handmade rugs original intention is to link the graphic design and function of the rug in a more creative, unexpected and borderless way, based on the preservation and continuation of the handmade rug process, in order to offer a genuine concept and exclusive experience to a new generation of rug lovers and collectors.**

**MEW rugs are handmade in Nepal, India and in China, with a great care of every step and deep respect of the craftsmen involved in the making. Using natural material of the highest quality, such as New Zealand wool, pure silk, bamboo silk, banana silk, cotton and many more, each of them magnified by various processes like hand knotted, hand woven, handloom, hand tufted, MEW constantly explores, mixes and confronts new uses of traditional heritage in order to create infinite possibilities for contemporary rugs.**

# 关于磨叽

MEW磨叽, 是一个由设计师钱菁在2017年创立的新锐手工地毯品牌。MEW磨叽创立之初, 期望在保留手工工艺的基础上, 将图形的独立性与地毯的功用性两者之间用一种更加有趣、意外而无边界的方式连结起来, 为新一代的年轻地毯爱好者以及收藏者提供一个全新的概念及独特的体验。

MEW磨叽的所有产品由印度和中国的手工地毯工匠纯手作编织而成, 尊重手工艺人在每一个环节与每一道工序中所消耗的时间。用新西兰羊毛以及真丝、竹丝、香蕉丝、棉等纯天然材料, 采用手工打结、手工编织、手工梭织, 以及手工枪刺等为工艺, 寻找及探索不同材质间的糅合及对比, 以及地毯工艺和环保之间的无限可能性。

**Qian Jing,  
Chief designer & founder of MEW**

**Qian Jing is the designer and founder of MEW handmade carpet. She graduated from China Academy of Fine Arts, the Institut supérieur des arts de Toulouse in France, and the Bauhaus-Universität Weimar in Germany (option art) . Since 2009, Qian Jing has been focusing on the culture, art and fashion in graphic design, and searching for a visual language that may convey her own personality between the two cultures and living environments. Touched by the ambiguity of identity and the disappearance of geographical boundaries in her own experience, she pays more attention to the visual graphics itself: the accidental, sporadic, interesting, random, unbalanced concepts that are more detailed and relaxed constitute her creative motivation. She has collaborated with multiple brands and art institutions, artists and art galleries in graphic design, and in 2017, Qian Jing founded the MEW handmade carpet, with the ambition to integrate her own visual graphic style and language in carpet, the key visual object or carrier in a space, on the basis of retaining the traditional handcraft.**



钱菁

平面设计师 & MEW磨叽手工地毯创始人

2004年毕业于中国美术学院视觉设计系，之后前往法国就读于法国图鲁兹高等艺术学院，获视觉设计系硕士学位，并于2006年在德国包豪斯高等艺术学院造型艺术系做为期半年的交流学习。2009年任上海世博会法国馆艺术及技术总监助理、2011年任韩国丽水世界博览会法国馆艺术总监助理。自2012年，专注于平面设计的文化、艺术以及时尚领域，钱菁在东西两种文化教育及生活环境之间不断的寻找着能够传达自身个性的视觉语言。身份的模糊，地域界限的消失，她更加关注视觉语言本身，意外的、偶发的、幽默的、随机的、不平衡的，这些更加细微以及朴素的概念是她的创作动机。在和众多巴黎及上海的艺术家的画廊，艺术节，美术馆以及商业品牌进行平面视觉设计合作的同时，在2016年钱菁创建了MEW磨叽手工地毯品牌，期望能够将她所热爱的图形创作变得更加有意义，让传统手工艺的延续与图形的当代性，地毯的新的功用性，对于环境的关注等等之间用一种更加有趣、意外、无边界的实验方式连结起来。



# About Material

**MEW's original intention at first was to preserve and extend the traditional hand made rugs, then the second is to create a new, playful and surprising design, so we use only pure New Zealand wool as the mainly material of our rugs, recording the different designs, we also use silk, bamboo silk, banana silk, cotton etc., while sometimes experimenting unusual mixes.**





# 关于材质

磨叽MEW的创建初衷首先为延续地毯的传统手工工艺,其次努力做出新的实验和变化,因此在原料上我们全部延续传统的新西兰纯羊毛、牦牛黑毛,以及环保回收各地工坊里的新西兰库存羊毛作为地毯的最主要原材料,同时根据不同的设计我们也用真丝,竹丝,香蕉丝等新型天然材料,以及纯棉,亚麻等进行工艺的混合实验及设计。



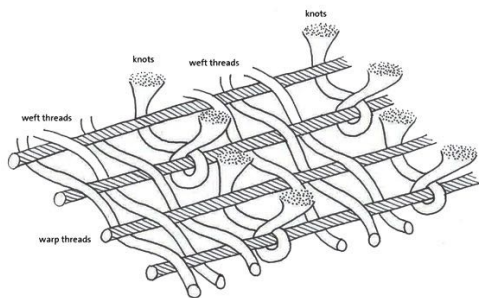
# About Manufacture

## [ Process ]

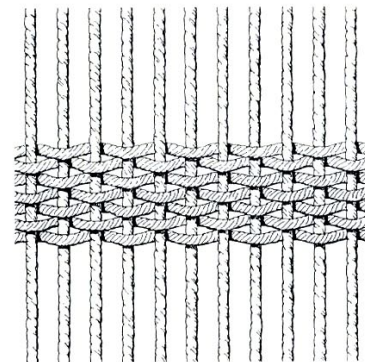
MEW uses traditional rug loom and tools, and different kinds of hand made processes : the "Hand-Knotted", "Hand Woven", "Hand loom", and "Hand Tufted".

## [ Origin ]

According to different techniques, our Indian workshops focus on "Hand Knotted", "Hand Woven" and "Hand Loom", and while our maker in China focuses on "Hand Tufted".



[1] Hand knotted 手工打结



[2] Hand woven 手工编织



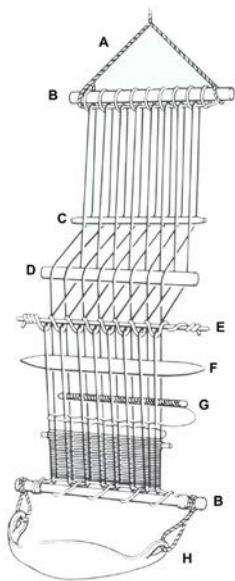
# 关于手工艺

## [ 工艺 ]

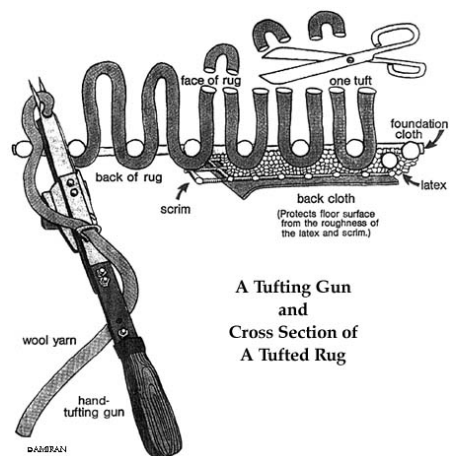
MEW磨叽使用传统的地毯织布机和工具，仅采用纯手工工艺：“手工打结”、“手工编织”、“手工梭织”以及“手工枪刺”工艺。

## [ 产地 ]

根据所选择的设计及工艺不同，我们在印度的工坊以“手工打结”、“手工编织”、“手工梭织”地毯为主，我们在中国的工厂以“手工枪刺”地毯为主。



[3] Hand loom 手工梭织



[4] Hand tufted 手工枪刺



磨 吼  
△ □ ▽

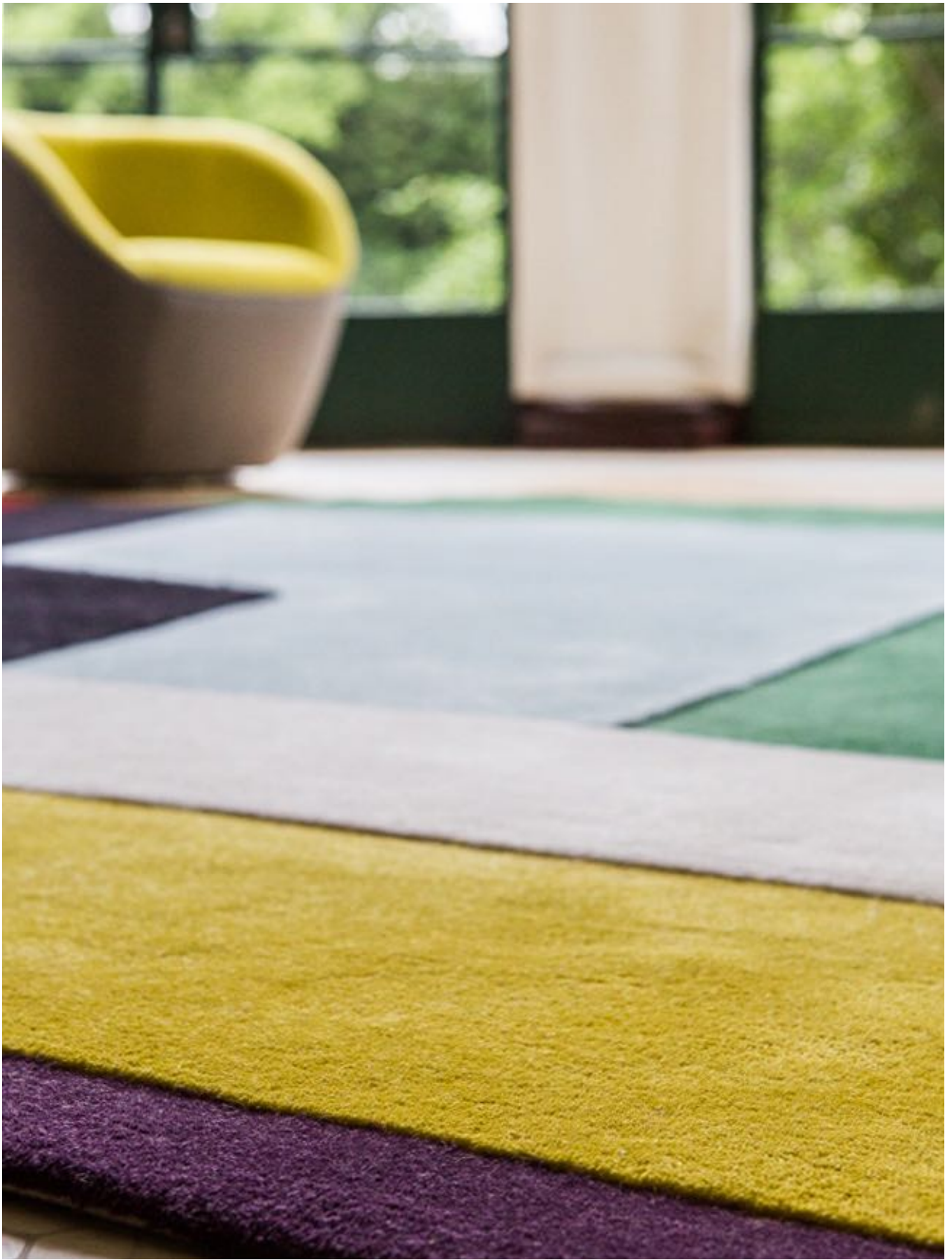
Collections

# French Consulate

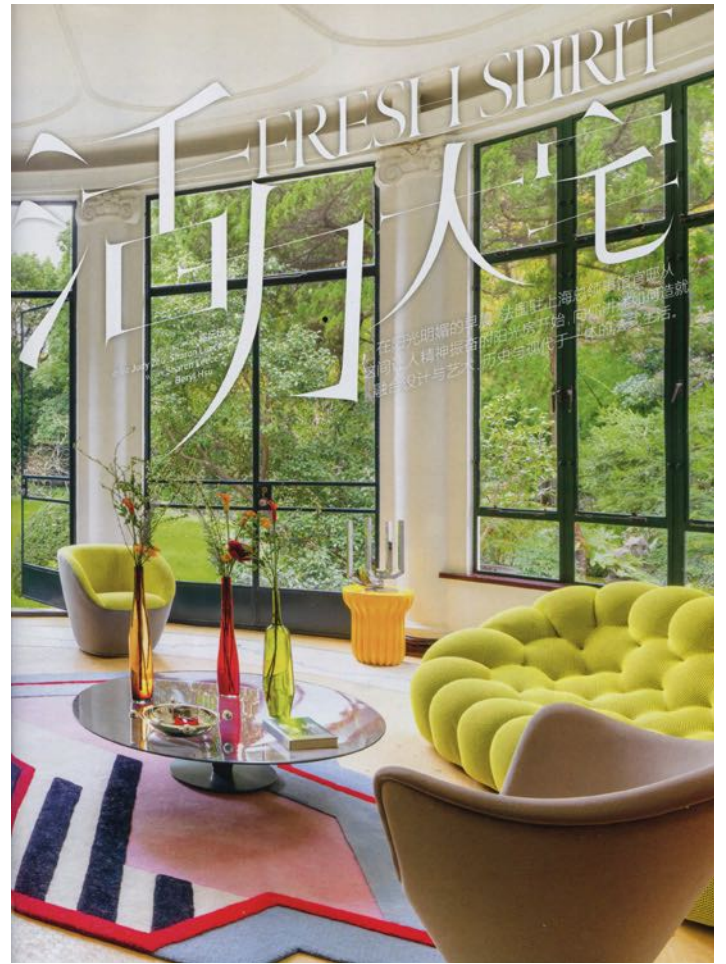


Hand Tufted  
手工枪刺





Nam 名称	Material 材质	Process 工艺	Size 尺寸	Other info 其它信息
<b>French Consulate I</b>	100% New Zealand wool 新西兰纯羊毛	Hand Tufted 手工枪刺 6.5 IB sqm Approx	[1] 1100 x 1347 mm [2] 1700 x 2080 mm [3] 2300 x 2810 mm	Collected by Résidence of the French Consul General in Shanghai « Villa Basset » 法国驻上海领事馆官邸收藏



## French Consulate

In 2017, designer Qian Jing was commissioned to create a hand-made rug for the residence of the French Consul General of France in Shanghai. The iconic 1920's mansion was then being given a new interior design under the supervision of MEW, Roche Bobois, and SHANG XIA. Jing dubbed her first rug “French Consulate” and this was the beginning of MEW’s venture into contemporary rug design. The new interior design was reported and published in Architectural Digest in the April 2017 issue. It remains a meaningful design to MEW.

Irregular and geometrical patterns, seemingly erratic shape, can be either connected seamlessly or divided as individual pieces of their own style. Separated or connected, the rug triggers infinite space possibilities. The bold color combo enables the rug to activate space and links objects together. In participation of French Consulate

**安邸 AD**  
**2017. April**



# The 100<sup>th</sup> anniversary of Villa Basset, the residence of the French Consulate General in Shanghai

IDEA  
理想家 5<sup>th</sup>  
Anniversary



Furniture:  
Rocheboboit, ShangXia上下, 明合文集  
Location: Résidence of the French Consul General in Shanghai « Villa Basset », China

# French Consulate II



Hand Tufted  
手工枪刺



Nam 名称	Material 材质	Process 工艺	Size 尺寸	Other info 其它信息
<b>French Consulate II</b>	100% New Zealand wool 新西兰纯羊毛	Hand Tufted 手工枪刺 6.5 IB sqm Approx	[1] 1100 x 1347 mm [2] 1700 x 2080 mm [3] 2300 x 2810 mm	Collected by Résidence of the French Consul General in Shanghai « Villa Basset » 法国驻上海领事馆官邸收藏

# AD Corner



# Eco-Geom

## "City Sunrise"

### 自然色及羊毛回收计划

### "城市日出"



Hand Knotted  
手工打结



Nam 名称	Material 材质	Process 工艺	Size 尺寸	Other info 其它信息
Eco-Geom "City Sunrise" 自然色及羊毛回收计划 "城市日出"	100 % New Zealand wool 新西兰纯羊毛 Eco-Geom是MEW2020新的“自然色及羊毛回收计划”系列毯	Hand Knotted 手工打结 120,000 knots/ sqm 120,000 结 / 平米	[1] 1700 x 2400 mm	Origin 原产地: China 中国 Custom Size 尺寸可定制

“Eco-Geom” Series is MEW’s new handmade rug series. The purpose of this new series is about how to create a set of "semi-final" graphics which can be more flexible when recycling and reusing the stock wool in the manual weaving workshop. Therefore, this series of designs will only use natural white wool, natural black yak wool, and natural black dye. All other colors will come from the inventory of a different handmade workshop.

The first research “City Sunrise” was designed for @rong\_design\_library at the occasion of the group exhibition "Rong 融.着色 Design Group Exhibition" 26-30 Nov. 2020



我在印度、尼泊尔以及西藏、内蒙古的手工编织工坊考察及工作过程中,都会被他们仓库中繁复交错,层层叠叠的各种色彩的库存羊毛所震惊,一直都有一种想要去使用这些废弃羊毛的冲动。在对这次融图书馆的“着色”题目进行研究的过程中,我对这个想法做了梳理:目的是设计一系列“无法定稿的”图形,使其能够灵活、随机地适应各个工坊的库存羊毛色彩,以产生一系列“零染色”手工地毯。节约染色过程中产生的化工水污染,同时减少染色打样的繁琐工序。在对色彩研究的过程中,我发现黑色与白色是最纯净的色彩,尤其是黑色,是使所有其他颜色产生深度和色相变化的颜色,因此为了能够使所有颜色都能随机的出现及更替,我的“无法定稿”的设计中,我首先定义了抽象图形,以方便库存羊毛色彩的更替;其次设计了大块黑白纹样为图形基础,然后配以那些“随机”、“可替换”的库存色彩羊毛。



减少染色工序



+

减少染色工序



+



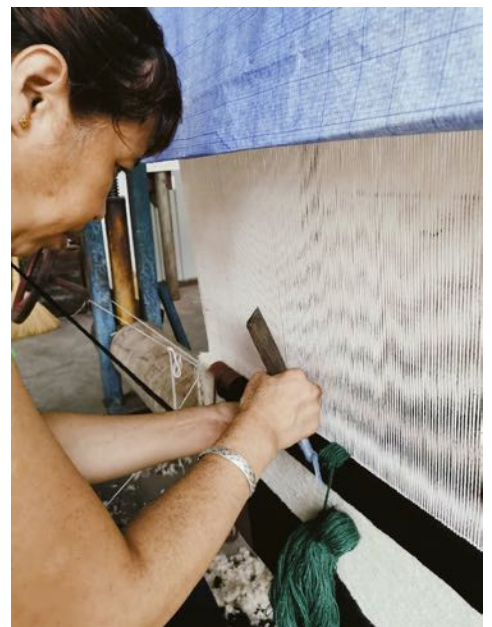
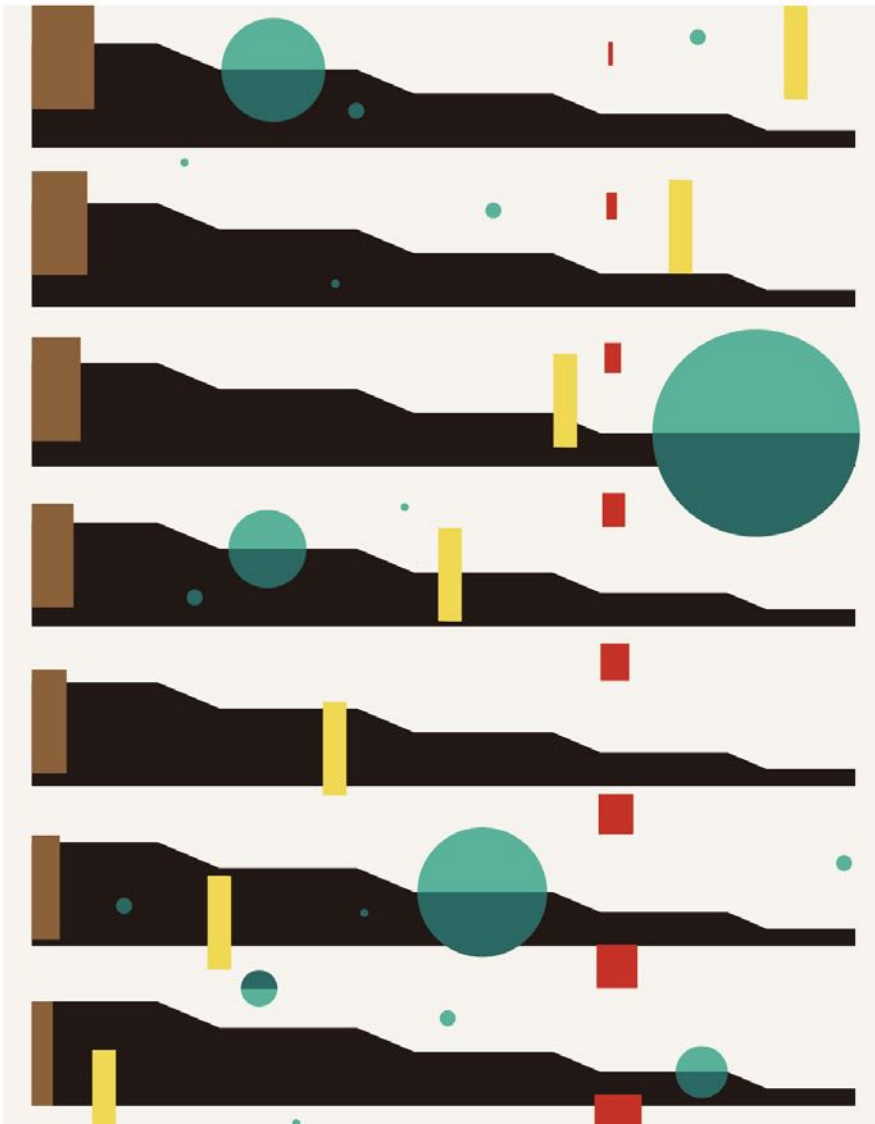
回收再利用

3-4 种各地手工工坊里  
“库存回收”的  
“随机”的羊毛色彩



=

新的手工地毯  
设计方案  
的概念基础  
与限制条件



# Mirror

# 镜子

2019

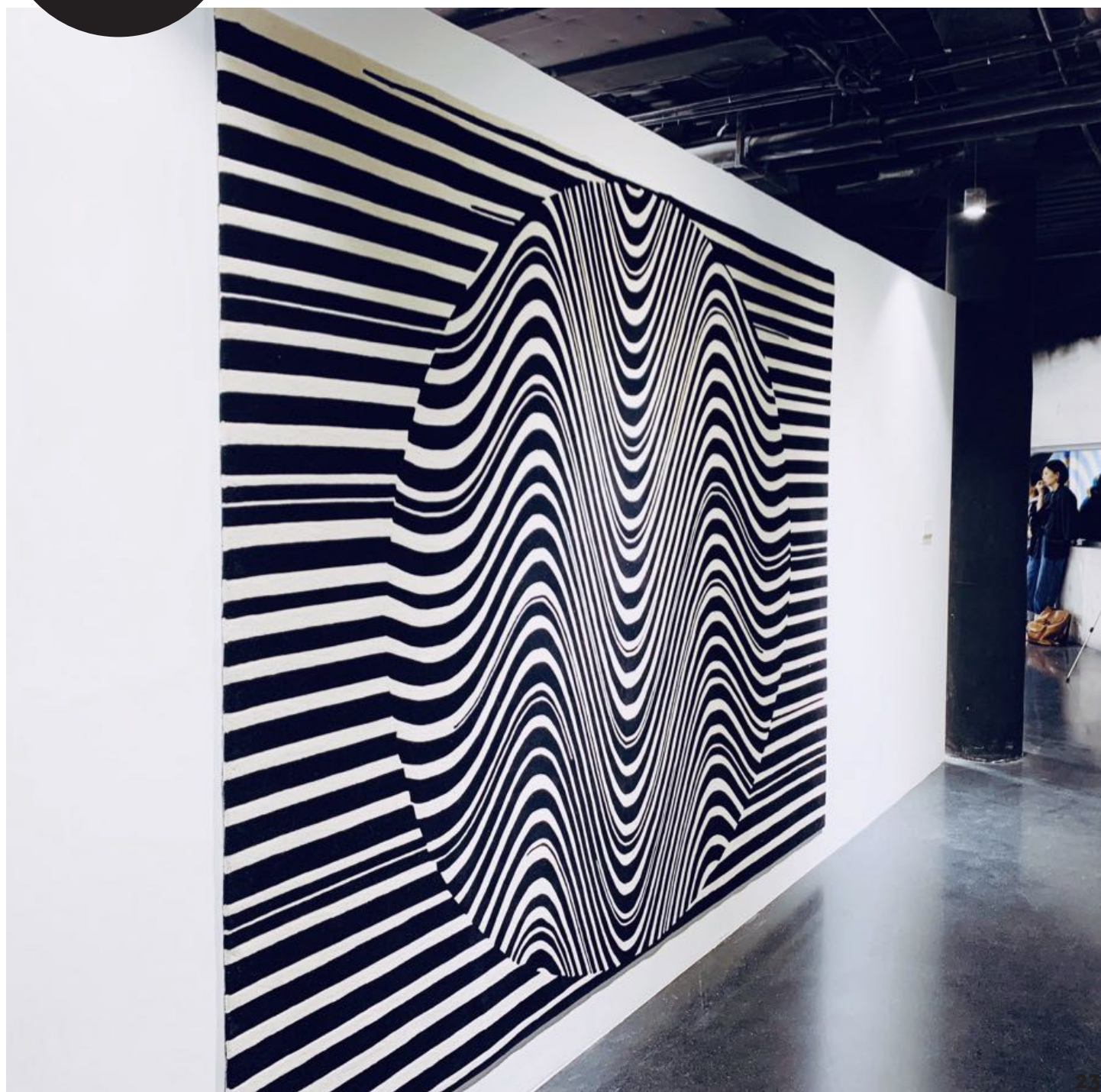
Unique Design Shanghai

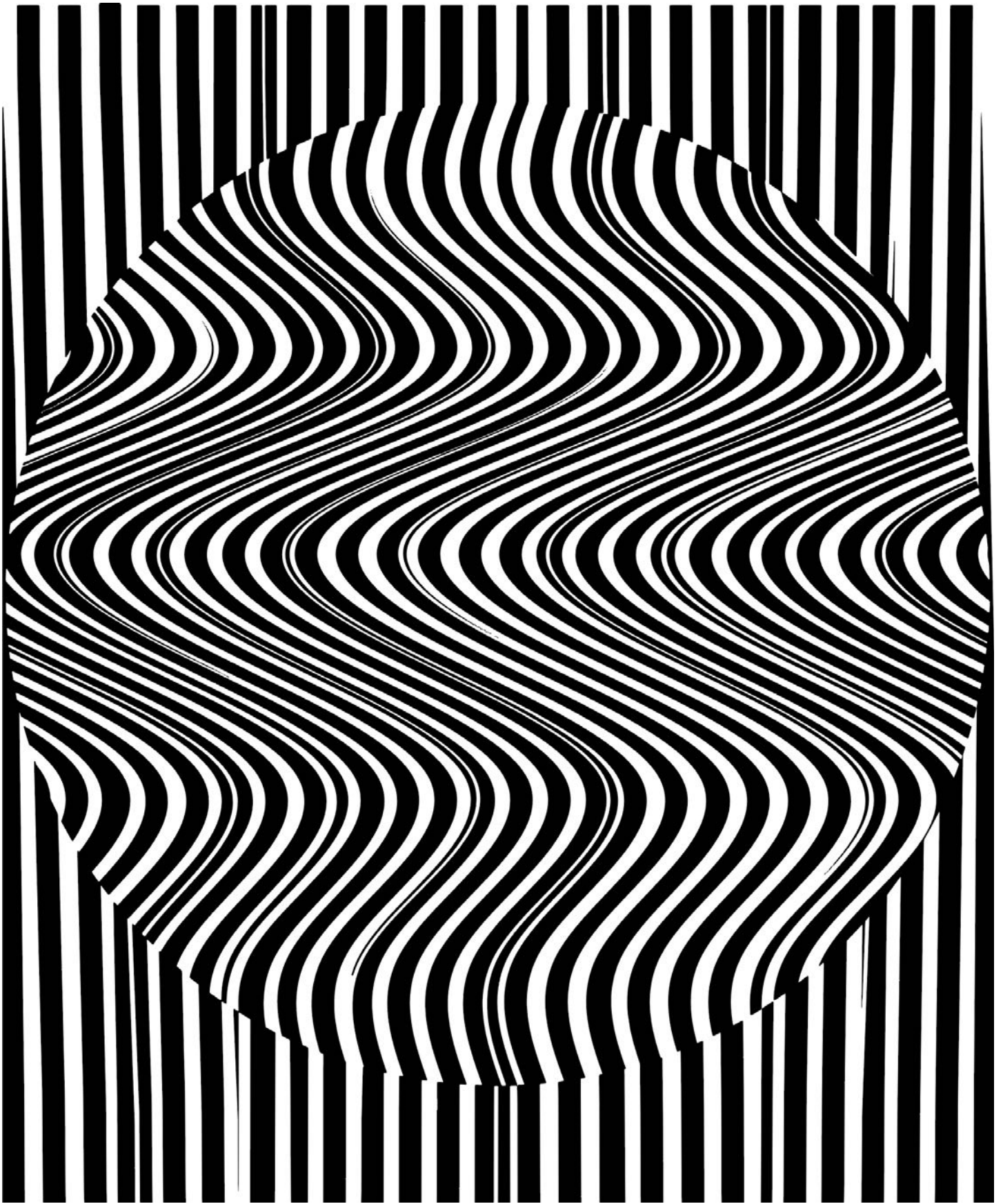
上海国际收藏级设计展

Tank 油罐艺术中心



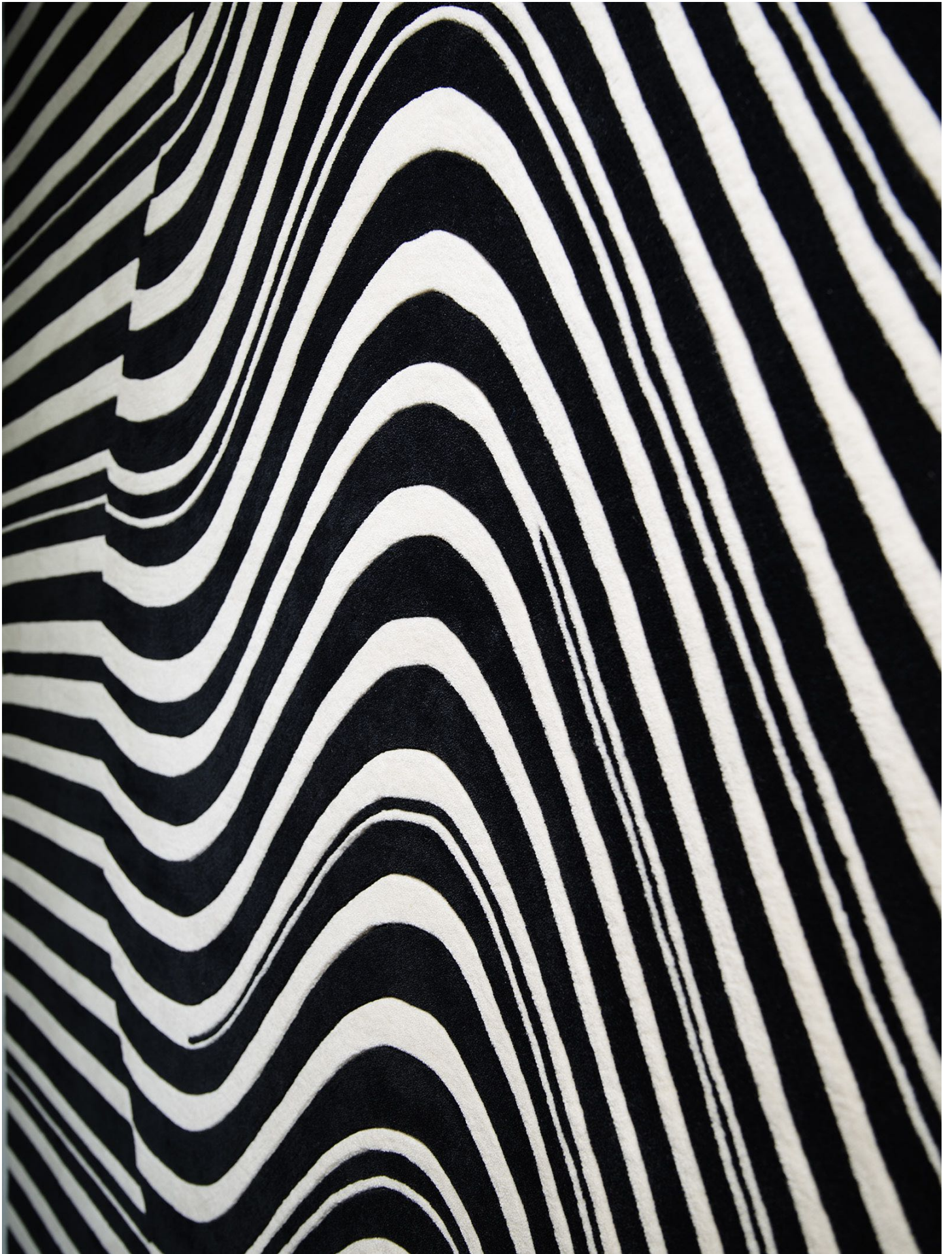
Hand Tufted  
手工枪刺





Nam 名称	Material 材质	Process 工艺	Size 尺寸	Other info 其它信息
<b>Mirror 镜子</b>	100% New Zealand wool 新西兰纯羊毛	Hand Tufted 手工枪刺 6.5 IB sqm Approx	[1] 1100 x 1760 mm [2] 1500 x 2400 mm	Origin 原产地: China 中国 Custom Size 尺寸可定制





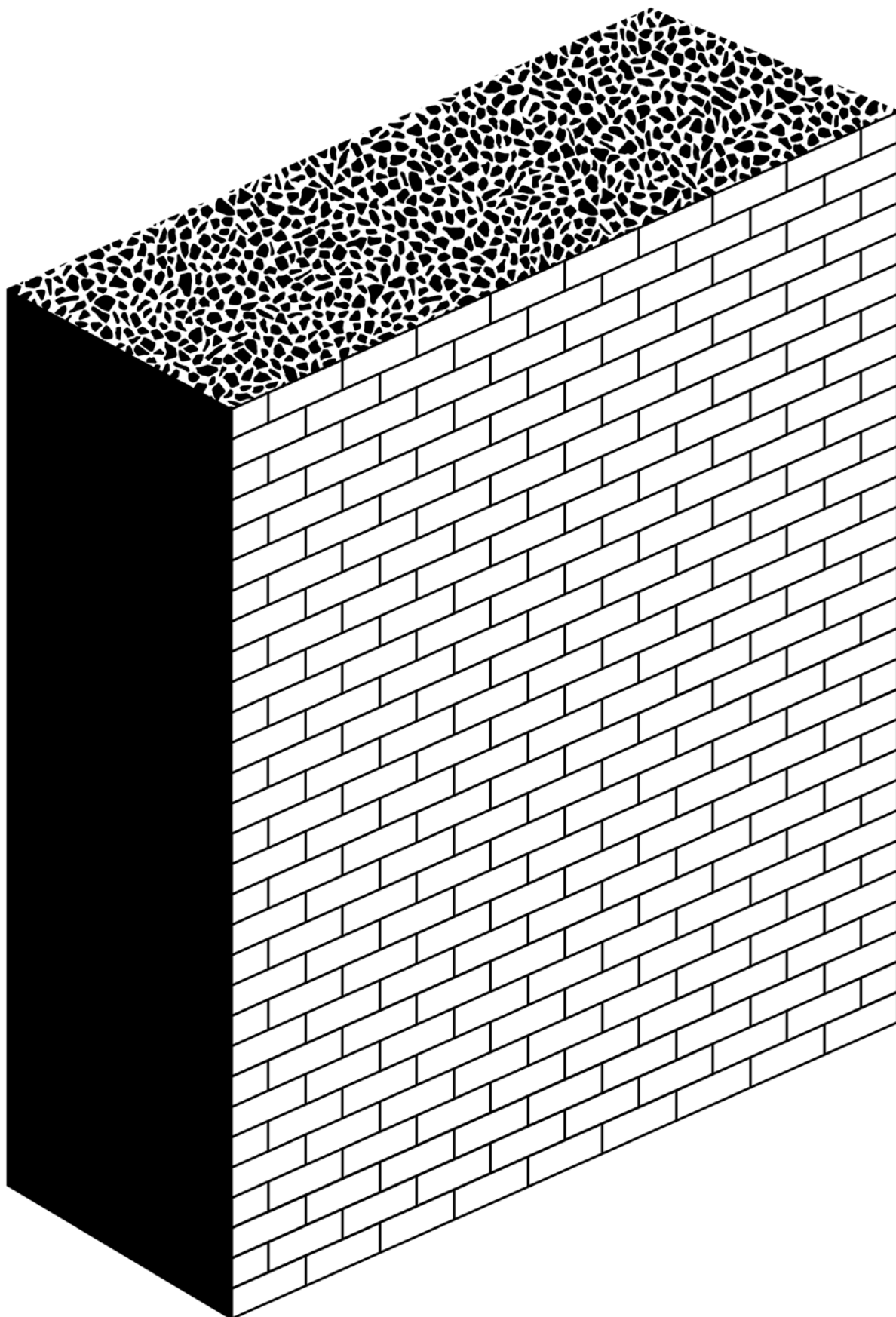
# The Wall

## 墙

Hand Tufted  
手工枪刺







Nam 名称	Material 材质	Process 工艺	Size 尺寸	Other info 其它信息
<b>The Wall 墙</b>	100% New Zealand wool 新西兰纯羊毛	Hand Tufted 手工枪刺 6.5 IB sqm Approx	[1] 1100 x 1617 mm [2] 1700 x 2536 mm [3] 2100 x 3090 mm	Origin 原产地: China 中国  Custom Size 尺寸可定制

# Santa Barbara

## 圣芭芭拉

Hand Tufted  
手工枪刺





Nam 名称	Material 材质	Process 工艺	Size 尺寸	Other info 其它信息
<b>Santa Barbara</b> 圣巴巴拉	100% New Zealand wool 新西兰纯羊毛	Hand Tufted 手工枪刺 6.5 IB sqm Approx	[1] 1100 x 1400 mm [2] 1700 x 2300 mm [3] 2300 x 3000 mm	Origin 原产地: China 中国 Custom Size 尺寸可定制



# AD Corner





# Bulla Blue 气泡

Hand Tufted  
手工枪刺



Photo © François Trézin

Nam 名称	Material 材质	Process 工艺	Size 尺寸	Other info 其它信息
<b>Bulla 气泡 (Blue)</b>	100% New Zealand wool 新西兰纯羊毛	Hand Tufted 手工枪刺 6.5 lb sqm Approx	[1] 850 x 1200 mm [2] 1100 x 1600 mm [3] 1700 x 2500 mm	Origin 原产地: China 中国 Custom Size 尺寸可定制



# Mini Bulla 迷你 气泡



Nam 名称	Material 材质	Process 工艺	Size 尺寸	Other info 其它信息
<b>Bulla 气泡 (Blue)</b>	100% New Zealand wool 新西兰纯羊毛	Hand Tufted 手工枪刺 6.5 IB sqm Approx	[1] 850 x 1200 mm	Origin 原产地: China 中国 Custom Size 尺寸可定制



**Elle Decoration  
2018. November  
« Bulla » is selected  
by Elle Decoration  
for the best product  
of young chinese  
designer of season.**

MODE | 时尚

地中海风 (3000元 总后设计 陈陈之作 (Tasavorka))

孔雀灯 (2700元 陈本设计)

孔雀灯 (1900元 陈本设计)

孔雀灯 (10000元 张艺由设计 We Design Studio)

孔雀灯 (20000元 陈本设计 Momo Tea Studio)

长颈椅 (7200元 陈来Jenmo)

破风椅 (新品米定价 21000元)

孔雀灯 (20000元 陈本设计 Momo Tea Studio)

孔雀灯 (20000元 陈本设计 Momo Tea Studio)

**BREAKING THROUGH  
焕然一新**

无论是材料技术，还是造型功能，现代化的中国设计在传承文化精髓的同时也在力求创新和突破，找寻自己的品牌全新语言。

文 刘伟 编辑 卓正杰

ELLEDECO家居廊

钱菁

磨叽 设计师



钱菁，“MEW磨叽”主创设计师。2004年毕业于中国美术学院视觉设计系，2016年在一次机缘巧合之下创立了手工地毯品牌“磨叽”。



与Elle Decoration主编孙信喜

# Bulla Grey 气泡 灰色

Hand Tufted  
手工枪刺

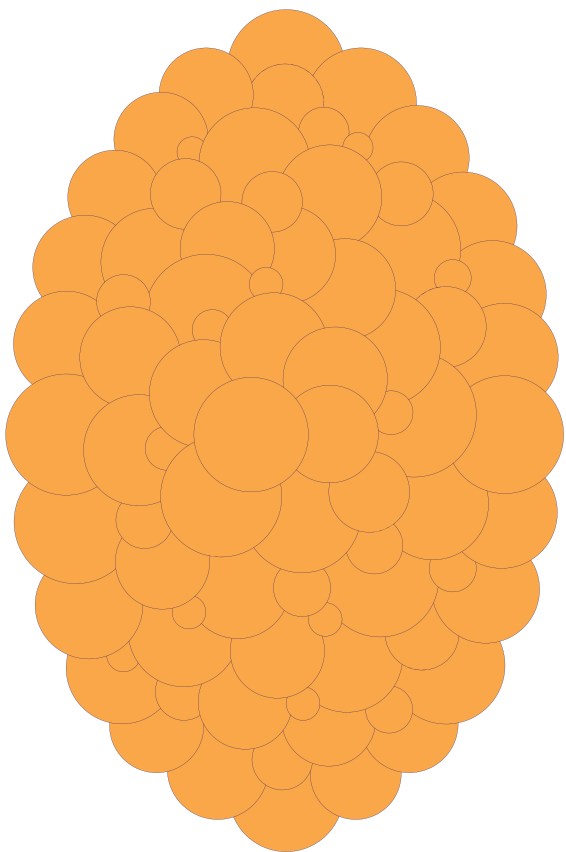


Photo © François Trézin

Nam 名称	Material 材质	Process 工艺	Size 尺寸	Other info 其它信息
<b>Bulla 气泡 (Grey)</b>	100% New Zealand wool 新西兰纯羊毛	Hand Tufted 手工枪刺 6.5 IB sqm Approx	[1] 850 x 1200 mm [2] 1100 x 1600 mm [3] 1700 x 2500 mm	Origin 原产地: China 中国 Custom Size 尺寸可定制



# Bulla Yellow 气泡 亮棕黄

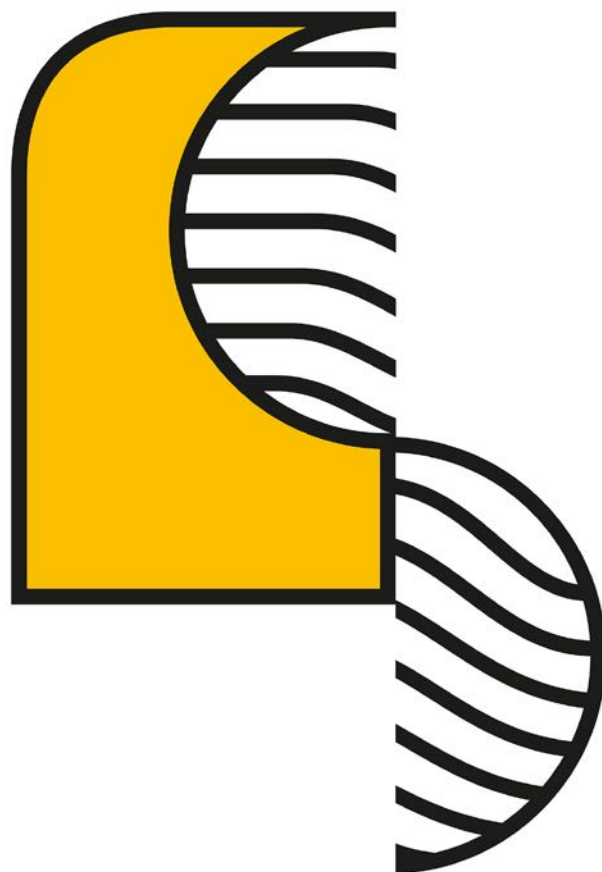


Nam 名称	Material 材质	Process 工艺	Size 尺寸	Other info 其它信息
<b>Bulla 气泡 (Yellow)</b>	100% New Zealand wool 新西兰纯羊毛	Hand Tufted 手工枪刺 6.5 IB sqm Approx	[1] 850 x 1200 mm [2] 1100 x 1600 mm [3] 1700 x 2500 mm	Origin 原产地: China 中国 Custom Size 尺寸可定制



# Miss Mix

Hand Tufted  
手工枪刺



Nam 名称	Material 材质	Process 工艺	Size 尺寸	Other info 其它信息
<b>Miss Mix</b>	100% New Zealand wool 新西兰纯羊毛	Hand Tufted 手工枪刺 6.5 IB sqm Approx	[1] 1100 x 1100 mm [2] 1700 x 1700 mm [3] 2200 x 2200 mm	Origin 原产地: China 中国 Custom Size 尺寸可定制

# Terrazzo 水磨石

Hand Knotted  
手工打结







Nam 名称	Material 材质	Process 工艺	Size 尺寸	Other info 其它信息
<b>Terrazo (Pink)</b> 水磨石 (粉色)	80 % Pure Silk 纯丝 & 20 % New Zealand wool 新西兰纯羊毛	Hand Knotted 手工打结 160,000 knots/ sqm 160,000 结 / 平米	[1] D 直径 1200 mm [2] D 直径 1600 mm [3] D 直径 2400 mm	Origin 原产:Nepal 尼泊尔

Hand Knotted  
手工打结

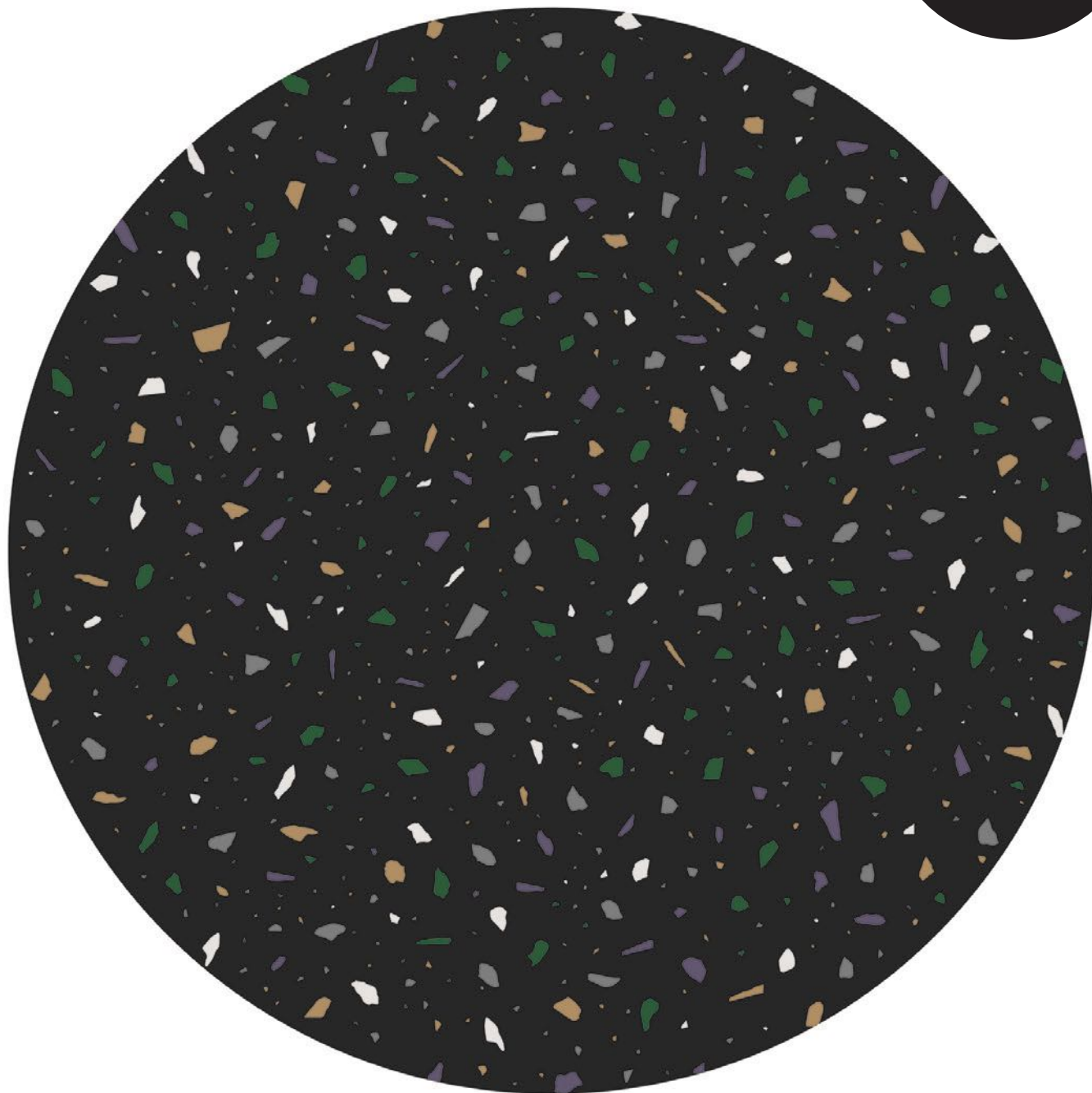


Nam 名称	Material 材质	Process 工艺	Size 尺寸	Other info 其它信息
<b>Terrazo (Grey)</b> 水磨石 (灰色)	80 % Pure Silk 纯丝 & 20 % New Zealand wool 新西兰纯羊毛	Hand Knotted 手工打结 160,000 knots/ sqm 160,000 结 / 平米	[1] D 直径 1200 mm [2] D 直径 1600 mm [3] D 直径 2400 mm	Origin 原产:Nepal 尼泊尔

Hand Knotted  
手工打结



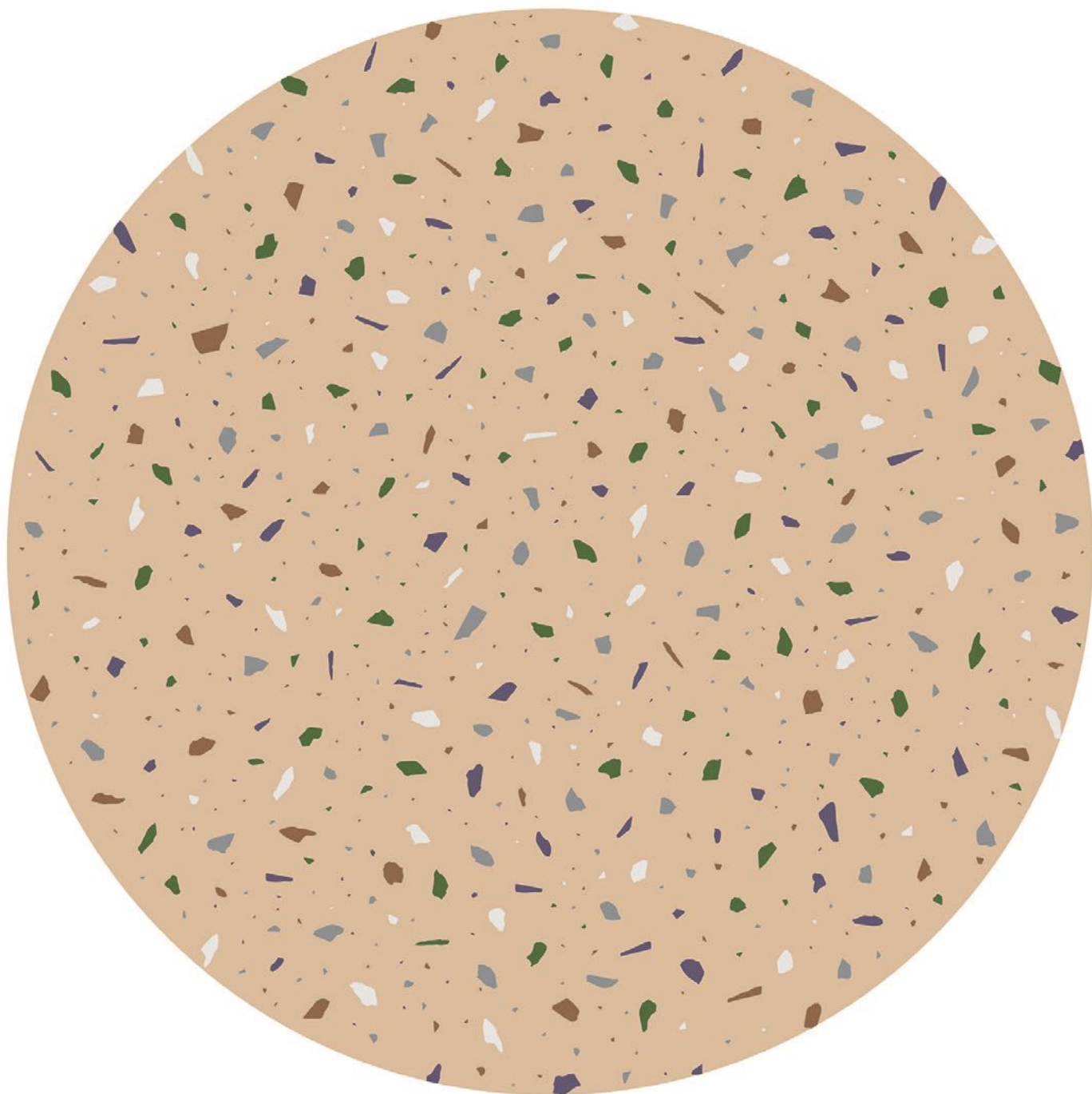
Hand Tufted  
手工枪刺



Nam 名称	Material 材质	Process 工艺	Size 尺寸	Other info 其它信息
<b>Terrazo (Black)</b> 水磨石 (黑色)	80 % Pure Silk 纯丝 & 20 % New Zealand wool 新西兰纯羊毛	Hand Knotted 手工打结 160,000 knots/ sqm 160,000 结 / 平米	[1] D 直径 1200 mm [2] D 直径 1600 mm [3] D 直径 2400 mm	Origin 原产:Nepal 尼泊尔



Hand Knotted  
手工打结



Nam 名称	Material 材质	Process 工艺	Size 尺寸	Other info 其它信息
<b>Terrazo (Land)</b> 水磨石 (土地色)	80 % Pure Silk 纯丝 & 20 % New Zealand wool 新西兰纯羊毛	Hand Knotted 手工打结 160,000 knots/ sqm 160,000 结 / 平米	[1] D 直径 1200 mm [2] D 直径 1600 mm [3] D 直径 2400 mm	Origin 原产:Nepal 尼泊尔

# Half Lover

Hand Tufted  
手工枪刺

Nam 名称	Material 材质	Process 工艺	Size 尺寸	Other info 其它信息
Half Lover	50% New Zealand wool 50% Art Silk 50%新西兰纯羊毛+ 50% 植物丝	Hand Tufted 手工枪刺 6.5 IB sqm Approx	[1] 1200 x 1563 mm [2] 1700 x 2215 mm [3] 3300 x 4300 mm	Origin 原产地: China 中国 Custom Size 尺寸可定制

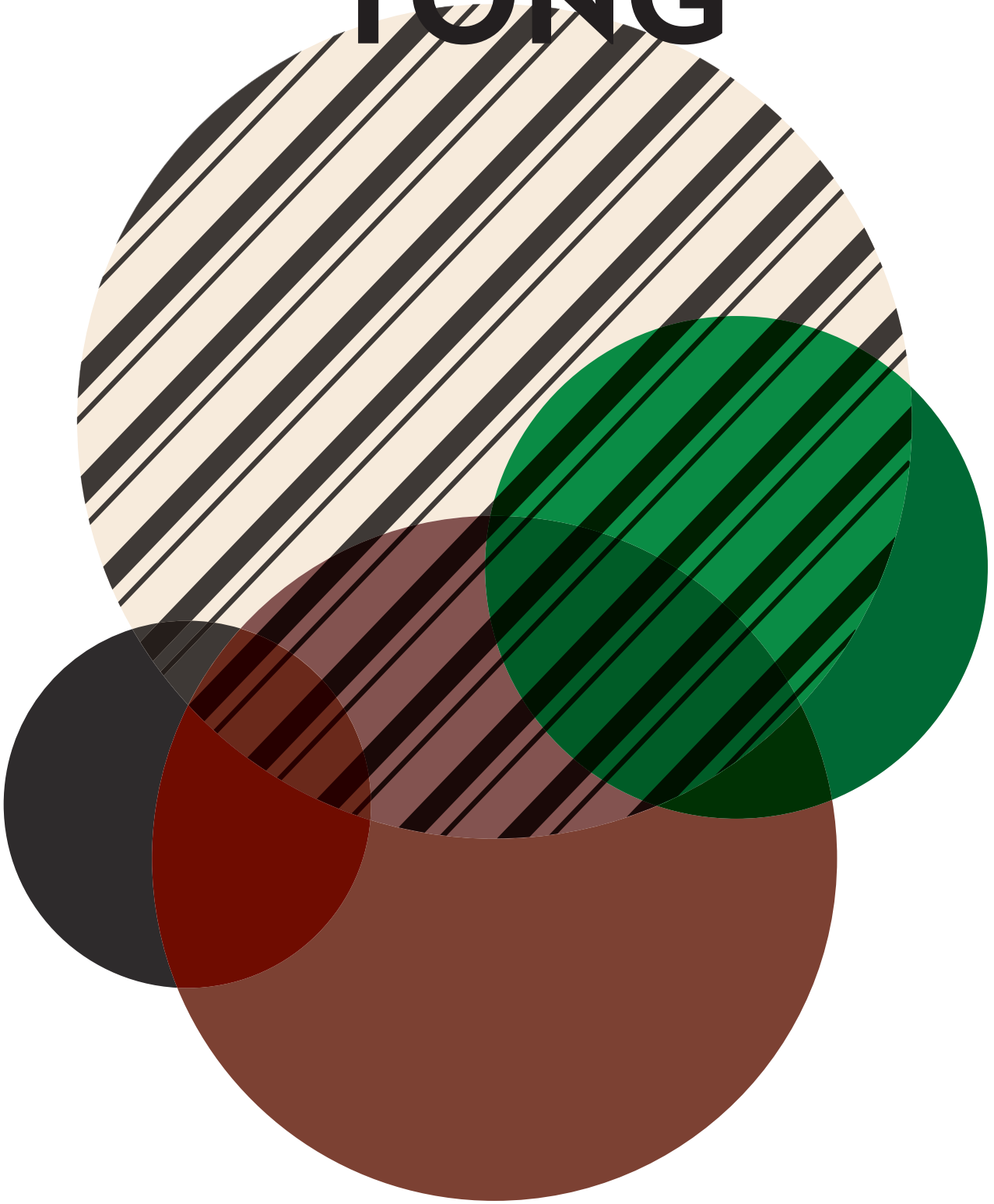


# TONG

# TONG

Hand Tufted  
手工枪刺

# TONG TONG



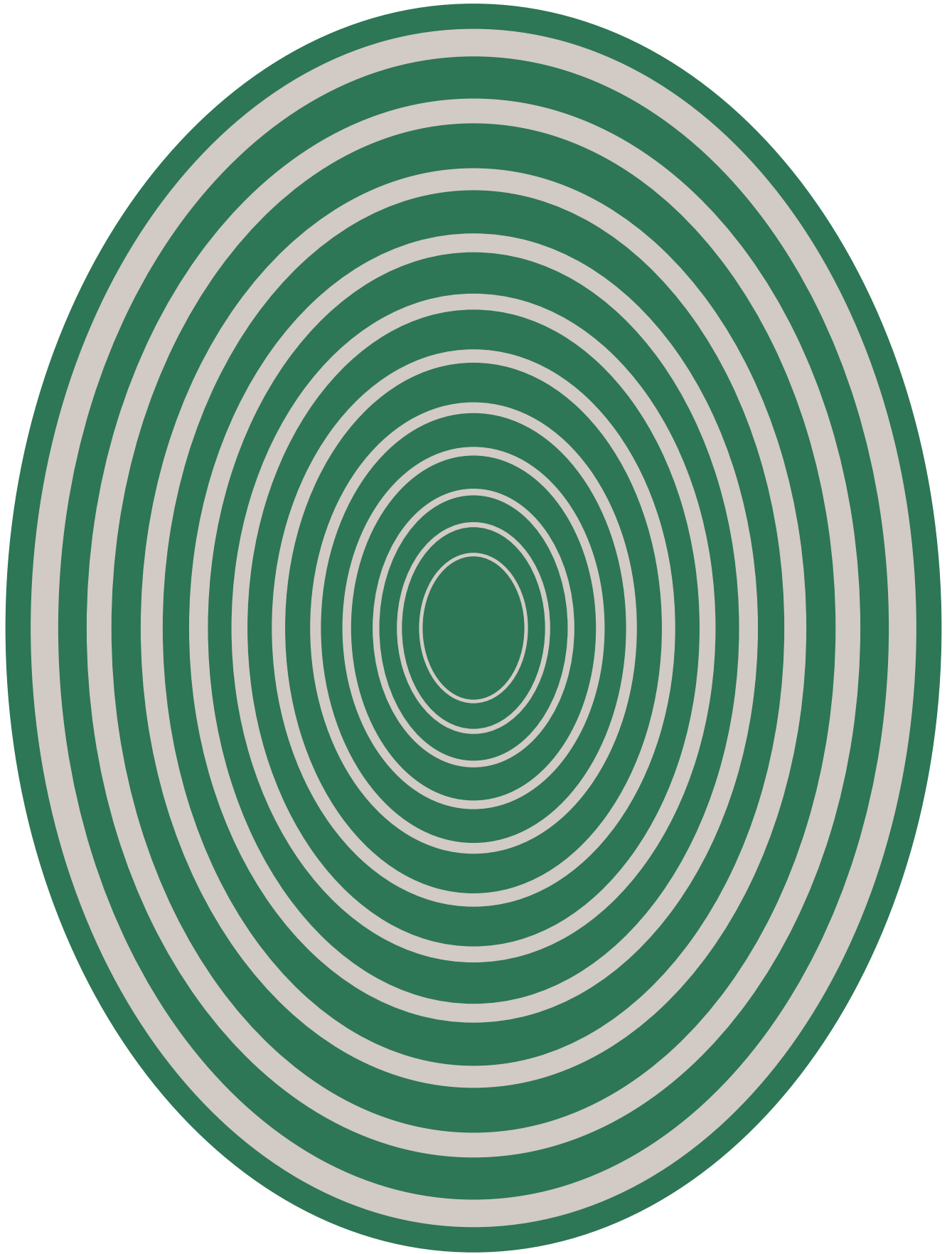
Nam 名称	Material 材质	Process 工艺	Size 尺寸	Other info 其它信息
<b>Tong Tong</b>	50% New Zealand wool 50% Art Silk 50%新西兰纯羊毛+ 50% 植物丝	Hand Tufted 手工枪刺 6.5 IB sqm Approx	[1] 1700 x 2068 mm [2] 2500 x 3041 mm [3] 3287 x 4000 mm	Origin 原产地: China 中国 Custom Size 尺寸可定制

# Spring Ripple

绿色  
涟漪

Hand Tufted  
手工枪刺





Nam 名称	Material 材质	Process 工艺	Size 尺寸	Other info 其它信息
<b>Spring Ripple</b> 绿色涟漪	50% New Zealand wool 50% Art Silk 50%新西兰纯羊毛+ 50% 植物丝	Hand Tufted 手工枪刺 6.5 lb sqm Approx	[1] 1200 x 1600 mm [2] 1700 x 2266 mm [3] 2400 x 3200 mm	Origin 原产地: China 中国 Custom Size 尺寸可定制

# Paradoxical

## 错位空间



Hand Woven  
手工平织

Nam 名称	Material 材质	Process 工艺	Size 尺寸	Other info 其它信息
<b>Paradoxical</b> 错位空间	100 % New Zealand wool 新西兰纯羊毛	Hand Woven 手工平织	720 x 3050 mm (corridor 走廊)	Origin 原产:India 印度 Custom Size尺寸可定制



# Roaming

# 漫游



Hand Woven  
+ knotted  
手工平织  
+打结

Nam 名称	Material 材质	Process 工艺	Size 尺寸	Other info 其它信息
Roaming 漫游	100% New Zealand wool 新西兰纯羊毛	Flat Woven + Hand Knotted 手工平织 + 手工打结	[1] 1100 x 1552 mm [2] 1700 x 2400 mm	Origin 原产地: India 印度 Custom Size 尺寸可定制

磨 吼  
△ □ ▽

Exhibition

# 融.着色- Rong.Coloring Design Exhibiton

主办：融 设计图书馆  
协办：设计上海 2020

Orgniser by: Rong Design Library  
Supported by: Design Shanghai 2020



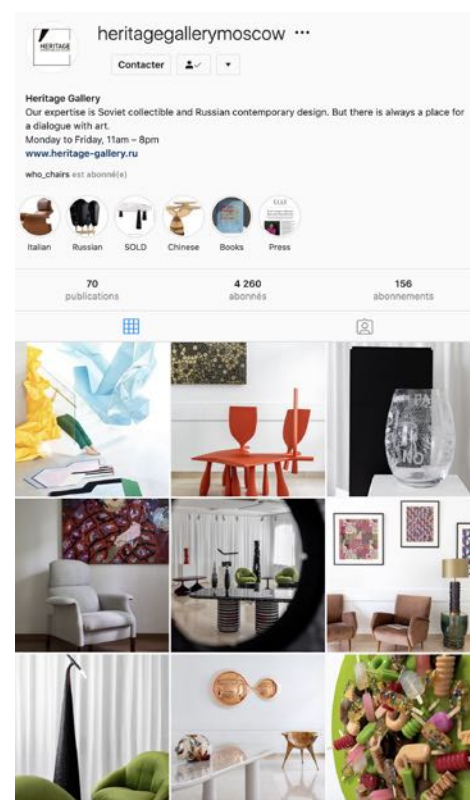
design  
SHANGHAI  
设计上海

# HERITAGE International Art-Gallery Moscow

## X Unique Design Shanghai

2020.12.20-  
2021.2.20


展览未开幕, 图片有待更新



# 有一种形式— A King of Form 2020

主办：宋艺术区，北京  
Organiser by:  
Song Art District, Beijing

有一种形式 A Kind of Form 有一种形式 A Kind of Form 有一种形式 A Kind of Form 有一种形式 A Kind of Form

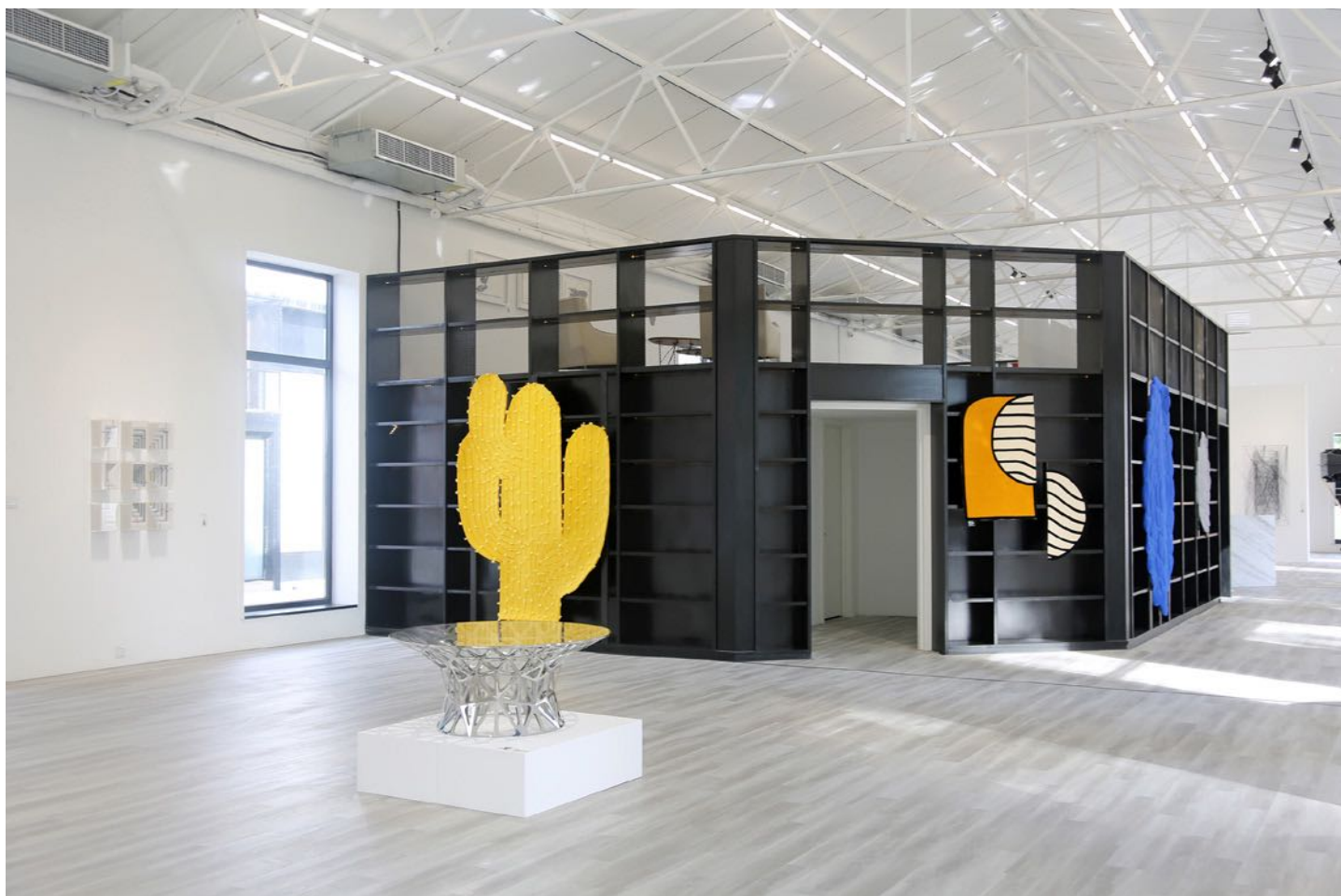


Claire VAN DER BOOG  
崔云峰 CUI Yunfeng  
吕智强 LV Zhiqiang  
钱菁 QIAN Jing  
任瀚 REN Han  
是小波 SHI Xiaobo  
许良 XU Liang  
张周捷 ZHANG Zhoujie

VIP 邀请函 / Invitation  
开幕 Opening  
16:00 2020.09.11  
展期 Duration  
2020.09.12 - 2020.11.8  
策展人 Curator  
郭鑫 GUO Xin

宋艺术区  
Song Art District  
北京市顺义区天竺镇格拉斯路  
松艺术区(松美术馆东区)  
Song Art District  
(East zone of Song Art Museum)  
Gresse Road, Yanzhu Town,  
Shunyi District, Beijing  
010-53341659  
songartzone@163.com

有一种形式 A Kind of Form 有一种形式 A Kind of Form 有一种形式 A Kind of Form 有一种形式 A Kind of Form



# Unique Design Shanghai 2019 上海国际收藏级设计展



主办：  
上海国际收藏设计展  
现代传媒

Organiser by:  
Unique Design Shanghai  
Modern Media

协办：油罐艺术中心  
Support by: Tank Art Center

# CiFF Fair – New Talents Design 上海国际家居博览会 — 《上海—米兰新锐设计师展》

主办: 上海设计之都促进中心, 2018年9月

Organiser by:  
Shanghai Promotion Centre  
or City of Design, 2018.  
September

“上海-米兰”双城新锐设计师交流展是在文化和旅游部外联局、中意文化合作机制的指导下, 由中国国家博会(上海)联合上海设计之都促进中心、意中商会主办。

20位来自上海和米兰的新锐设计师(上海、米兰各10名)在上海虹桥国家会展中心, 呈现他们极具代表性的原创家具家居类设计作品。这些原创作品展现了两个城市最新锐的潮流趋势、艺术风格以及创意。极具匠心的展览将呈现出一个多元价值的双城关系, 促进上海更多国际化的设计交流和发展。

“The Shanghai-Milan New Design Talents” Show is hosted by the China International Furniture Fair (Shanghai) jointly with the Shanghai Promotion Center for the City of Design and China-Italy Chamber of Commerce, under the guidance of the Foreign Affairs Bureau of the Ministry of Culture and Tourism and the Sino-Italian Cultural Cooperation Mechanism.

20 new designers from Shanghai and Milan (10 from Shanghai and 10 from Milan) presented their representative original furniture and home design works at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai). These original works showed the latest trends, artistic styles and ideas of the two cities. The exhibition underlined the multi-layered relationship between the two cities, while promoting international cultural exchanges and development in Shanghai.



主办: 平行宇宙  
Orgniser by: Design Unvers

Design  
创意志 年轻人, 无创意不生活!  
1749 / P8



分享创意网络及设计灵感交流中心的“年轻设计交流展”现场

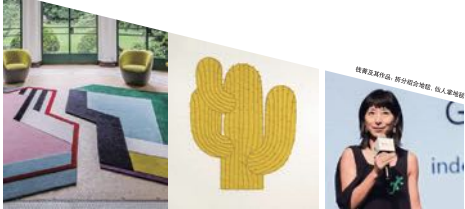
## 双城奇缘, 创意为桥

【文/周琳琳】

米兰是世界知名的时尚之都、设计之城, 随着历史文化的发展, 在其“城市基因”中蕴含着设计的激情。上海, 号称“东方之珠”, 海派文化源远流长, 于当代, 在时尚与设计上亦呈现出独特的个性与特色。双城的相遇, 无疑是灵感的碰撞、美的交流。1979年, 米兰与上海结为“友好城市”, 开启了此后长达39年的跨国情缘。

时隔提到2018年9月12日, “上海米兰”双城青年文化创新交流论坛暨第八期“平行宇宙”的现场, 上海与米兰之间的交流, 又掀开了这重彩的一笔。来自米兰的设计师Emanuele Magini及Andrea Signoretto, 和来自上海的设计师钱寅以及和音, 开启了一场别开生面的双城艺术创意对话, 他们都将希望年轻设计师能走出国门, 走向世界, 取悦远方, 并构建属于自己的学习型设计之中。

团市委副秘书长、市长江俊青、组织部部长宋宗德、意大利驻沪总领事馆商务参赞穆晓英(Ludovica Murazzani)以及众多行业精英、青年朋友共同见证了这场交流盛会。上海市青年创意人才协会、上海设计之都促进中心、虹桥时尚创意产业联盟共同签订了共建时尚创意虹桥战略战略合作协议, 三方今后将共同为上海建设具有全球影响力的现代化国际大都市贡献力量。



钱寅及其作品, 陈宇和和音作品, 和音人董嘉琳

### 让设计回到图形本身

分享环节伊始, 工业设计师Emanuele Magini就分享了一个米兰当地的“秘密”: 在米兰做设计时, 首先会接收或者构思一个图形, 再从中进行设计, 所以图形对于设计师的重要性不言而喻。其实这并非“秘密”, 许多中国设计师也同样如此, 钱寅便是其中之一。通过多年来在平面设计上的浸润, 她意识到基础图形的选择, 或尖锐、或圆润、或流线型、或螺旋型, 往往是设计的第一步, 不论是建筑、服装、工业设计还是平面设计——都由此出发。

所以, 在她目前从事的地铁设计中, 她会有意识地思考图形的独立性, 这和人可以以方形的地毯图案而设计有巨大的区别。地毯图形的经典样式为连续纹样, 它的方便之处在于: 确定了一小块的基础纹样后, 可以在100平方米、200平方米等任意大小的空间内进行无限制的复制和延伸。易于设计和制造。当平面设计钱寅和合伙人王小乔共创“MEW”地毯品牌之时, 就在思考是否具备设计另类游戏的可能性。最后她们决定制作块毯, 而非满铺的地毯, 以打破普通地毯的连续纹样限制, 更有利于突出图形的独立性。

钱寅认为, 连续纹样通常指向装饰纹样, 使得地毯趋于装饰的习惯认知。其实, 地毯应该像一个台灯、一张床一样, 是空间内的独立物件, 在视觉上也具有独立性, 比如为契合气感图形的地毯, 她在最后的修整上采用了浮雕手法, 呈现出一个大小不一、层次渐弱的“气感”。此外, 地毯一直给人柔软之感, 钱寅设计的他人乘坐的地毯, 独特的设计会让人带来一点“担心”, 他人的关心和她的温柔舒适, 有一种幽默的对抗性。其实这正是视觉带来的错觉印象, 地毯柔软触感。

### 试试看发自内心的热爱

谈到为何选择成为一名设计师, Emanuele Magini似乎有着很长的故事, 坦言自己曾做过许多不同的工作, “但我最最后还是选择做设计, 因为我小时候就喜欢做一些玩具。这种状态从当时到现在没有变过, 设计就和我小时候爱玩玩具一样”, 他认为, 做设计必须发自内心的热爱, 要发自内心地热爱生活, 才会有热情做双生生活。

据提及时, 许多人喜欢“拆东西”, 长大后却觉得家中物品并不关心, 同样是一名“拆东西狂”, 工业设计师Andrea Signoretto学念手工工艺, 锻炼了动手能力, 以及了解了物品背后的故事。在Andrea Signoretto看来, 自己这辈人的经历非常宝贵, 虽然这些琐碎的琐事也是日常事物, 但通过观察和拆解, 逐渐弄懂了它们发生的事物的好奇心。

长久来, 许多人会招呼朋友到家里坐坐, 一般被关注的或聊天话题, 或是自然环境的呈现, 钱寅也有此经历, 但她关注的是同学喜欢坐在地上, 以及“计划经济”变化, 特别设计的准确度常常比不上实际人数的需求, 所以她设计了可以合并和拆分的组合地毯。人少时, 大家坐直接坐地上; 人多时就可将其展开, 铺开一块坐席到沙发。

进入工作阶段, 许多人每天赶着地铁, 拥挤拥挤的后面也是挤身一人。忙碌而闷闷不乐, 钱寅设计乘坐吉高地铁时捕捉到人们挤地铁, 举一只手持扶手, 低头头的瞬间, 设计了一款能带来温暖和勇气的脚踏, 它用一对飞鸟和物件作为基本元素, 以此来演绎的温暖自然性。其中一只飞鸟和物件, 是每一个使用者的“你”, 另一只鸟则是为远方等待你的人, 先走一步, 有这样“小心”。

林林总总, 能够打动钱寅的很多物件成为了许多人的首选, 他们通常也都有自己喜爱的球队和运动队, 尤其重要是, 有人很懂, 有人很爱, Emanuele Magini和合伙人王小乔的默契, 她认为, 它也同样离不开——上次夺冠时的合照还是一张黑白照片。除了看球, 她自己也已经是足球的狂热融入设计中, 她通常多于孩子喜欢足球, 在家里的墙上不时来上几颗, 可能球赛会很紧张, 很激烈, 为此, 她设计了一款带有小碗足球门的椅子, 此外, 她还缩小了绿茵场上的大型反射射, 使其可以带回家。



钱寅和和音的作品, 陈宇和和音作品, 和音人董嘉琳

钱寅和和音的作品, 陈宇和和音作品, 和音人董嘉琳

钱寅和和音的作品, 陈宇和和音作品, 和音人董嘉琳

钱寅和和音的作品, 陈宇和和音作品, 和音人董嘉琳

钱寅和和音的作品, 陈宇和和音作品, 和音人董嘉琳

钱寅和和音的作品, 陈宇和和音作品, 和音人董嘉琳

钱寅和和音的作品, 陈宇和和音作品, 和音人董嘉琳



钱寅和和音的作品, 陈宇和和音作品, 和音人董嘉琳

钱寅和和音的作品, 陈宇和和音作品, 和音人董嘉琳

钱寅和和音的作品, 陈宇和和音作品, 和音人董嘉琳

钱寅和和音的作品, 陈宇和和音作品, 和音人董嘉琳

钱寅和和音的作品, 陈宇和和音作品, 和音人董嘉琳

钱寅和和音的作品, 陈宇和和音作品, 和音人董嘉琳

钱寅和和音的作品, 陈宇和和音作品, 和音人董嘉琳

钱寅和和音的作品, 陈宇和和音作品, 和音人董嘉琳

钱寅和和音的作品, 陈宇和和音作品, 和音人董嘉琳

### “几方有趣”是门学问

如果上述设计作品是在解决人们生活中遇到的麻烦和难题, 这样的设计, 就是为可说和平凡的生活而设计, 设计师用作品反映对生活的理解, 他们往往从身边的物品着手进行改变, 而后就改变了, 生活也就发生了改变, 如果生活中有麻烦, 好玩的物件在增加, 那么人们的生活也会丰富多彩, 有滋有味。

钱寅的创意是打破常规, 有创意设计是重要的灵感, Emanuele Magini的作品, 她选择了设计思维, 考虑用户体验, 她会观察用户在花园里修剪的爱好, Emanuele Magini设计出一款运动型脚踏, 它需要人边骑行边踩, 以观察身体。此外, 她观察到很多人喜欢在手上挂东西, 便设计出了夹子形状的门把手, 可以平衡重物。一次出门, 他感到鞋子太重, 就带着得款改造鞋垫, 最后他再鞋上找到了灵感。

钱寅和和音的作品, 陈宇和和音作品, 和音人董嘉琳

### 不着急, maker总是慢慢慢

“钱人叫我做设计师, 给自己的定位是一个制作者, 因为我做完设计, 还会经常动手去做, 我一直想跟大家叫作‘maker’, Andrea Signoretto的手工艺, 与小时候的经历密不可分, 设计师‘拆东西’, 他也要常常拆东西, 他喜欢拆东西, 对这种传统的中国手工工艺爱不释手, 也有过与陈宇和和音的相遇, 又经过不断的努力完成了, 他还遇到一位日本设计师, 对其符号化非常欣赏, 这些手工艺术带给他的启发, 比如他经常用自己在设计的过程中, 达到美观和实用兼具的效果, 而在人们的需求感, 他感到: 他们用手工来展示艺术, 为了一个作品的完成需要投入无数的时间和精力。

而“看”一项生命体经历, 足以让他体会到制作者的用心, 用他的行为与手工艺制作者的相遇, 钱寅慢慢来, 以物制物, 工人用脚踏毛毯打一块类似油画的底料, 但打完毛毯线的状态很平整, 他们再脚踏设计, 推出高低层次的区别, 或是更便便区分, 最后再用刀修整图形进行脚踏和完成。

钱寅设计也离不开工匠的参与, 但他并不认为它不属于艺术, 设计的过程, 甚至不能算手工艺, 事实上, 它恰恰非常需要制作者的耐心和耐心, 所以去去去去在设计工作中心, 按照尽可能控制精度, 以设计小字或者初中文化水平的人, 无需考虑和沟通, 就可制作出首饰, 此外, 他也在自己作品中投入更多的参与, 所以他逐步进入作品的最终完成, 而非仅仅停留在脚踏完成时, 作品“女宝”正是他手工制作的, 旨在保持自己的手艺。

虽然工业4.0时代已经到来, 但设计并不担心其对手工的影响, 钱寅认为此独立又相融合的, 各自有受众, 都会不断地往发展, 只不过, 具有手工艺传统和美学训练的工业设计师, 其作品可能会更加多元和全面, 在时代进步如此快节奏的今天, 传统的手工艺仍然是制作者的情怀, 它与工业化相结合, 不失为一种特别的设计思维。

钱寅和和音的作品, 陈宇和和音作品, 和音人董嘉琳

钱寅和和音的作品, 陈宇和和音作品, 和音人董嘉琳

钱寅和和音的作品, 陈宇和和音作品, 和音人董嘉琳



10 – 24 Nov. 2018

# MEW: NEW

Creative Handmade Rug  
& Contemporary Art

## Opening Ceremony

10. Nov, Sat 12:00-18:00  
11. Nov, Sun 12:00-18:00

## Designers

QIAN Jing (China/France)  
Mora Wang PAPIER (China/France)

## Guest Artists

Sofia KARYOFILIS (Norway)  
Ping ZHOU (Japan)  
XIA Hua (China/Norway)

@ Gallery F48  
Frognerveien 28B.0266 Oslo,Norway  
Tel:+47 9067 0563 / 9324 5337  
E-mail: gallerif48@gmail.com  
Facebook: @gallerif48

Galleri *f48*

1 Year Anniversary  
& 2018 Christmas  
Exhibitions



MEW – NEW  
F48 Gallery, Oslo, Norway,  
2018. November

« MEW – NEW »  
F48 画廊, 挪威奥斯陆  
2018年11月



www  
·  
mewrug  
·  
com

磨 吼  
M R W

**Contact**

592, Hefei Road, Huangpu District, Shanghai  
info@mewrug.com  
+86 18601634636